ISSN 2181-371X
SJIF: 5.305 VOLUME 4 ISSUE 33
INNOVATIONS IN TECHNOLOGY AND SCIENCE EDUCATION

МОДЕЛЬ РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ НА ОСНОВЕ МЕТОДА “SHADOWING”

Зафарова Малика *–*
докторант Национального университета Узбекистана

“SHADOWING” USULI ASOSIDA FILOLOG-TALABALARINING KOMMUNIKATIV KOMPETENSIYASINI RIVOJLANTIRISH MODELI

Zafarova Malika *–*
O’zbekiston Milliy universiteti tadqiqodchisi

A MODEL FOR DEVELOPING COMMUNICATIVE COMPETENCE OF PHILOLOGY STUDENTS BASED ON THE SHADOWING METHOD

Zafarova Malika –
doctoral student at the National University of Uzbekistan

Аннотация. *В статье представлена авторская модель развития коммуникативной компетенции студентов-филологов посредством использования метода «shadowing». Подчеркивается актуальность формирования высокоуровневой устной и аудитивной подготовки в рамках современного филологического образования. Метод «shadowing», предполагающий параллельное воспроизведение иноязычной речи за диктором, рассматривается как эффективный инструмент развития фонетических, интонационных и речевых навыков. Представлена структура модели, включающая целевой, содержательный, процессуальный и оценочно-рефлексивный компоненты. Описаны этапы реализации модели, типы заданий, а также зафиксированы результаты ее применения в учебной практике. Делается вывод о высокой эффективности метода в развитии всех компонентов коммуникативной компетенции студентов.*

Ключевые слова: *коммуникативная компетенция, студенты-филологи, метод shadowing, иноязычная речь, фонетические навыки, аудирование, речевая деятельность, образовательная модель.*

Annotatsiya. *Maqolada filolog talabalarining kommunikativ kompetensiyasini rivojlantirish bo‘yicha mualliflik modeli taqdim etiladi. Ushbu model “shadowing” (so‘zma-so‘z ergashib aytish) usuli asosida tuzilgan bo‘lib, talabalarining fonetik,*

intonatsion va og‘zaki nutq ko‘nikmalarini shakllantirishga qaratilgan. Shadowing usuli tinglab turgan matnni darhol ovoz chiqarib takrorlashni o‘z ichiga oladi va chet tilini o‘rganish jarayonida samarali vosita sifatida namoyon bo‘ladi. Maqolada modelning maqsad, mazmun, jarayon va natijani baholash-komponentlari yoritilgan, uning bosqichlari va vazifalari ko‘rib chiqilgan. Ilmiy-amaliy tajribalar asosida mazkur usulning talabalarning kommunikativ kompetensiyasini rivojlantirishdagi samaradorligi asoslab berilgan.

Kalit so‘zlar: *kommunikativ kompetensiya, filolog talabasi, shadowing usuli, chet tili, fonetik ko‘nikmalar, tinglab tushunish, og‘zaki nutq, o‘qitish modeli.*

Annotation. *This article presents a model for developing the communicative competence of philology students through the application of the “shadowing” method. In the context of modern linguistic education, communicative competence-encompassing phonetic, lexical, grammatical, and discourse-level proficiency-is regarded as a core learning objective. The “shadowing” technique, originally used in interpreter training, is adapted here to systematically enhance students’ pronunciation, listening comprehension, and fluency through simultaneous repetition of authentic speech. The author proposes a structured model that integrates shadowing into both classroom and extracurricular practice, emphasizing step-by-step development, reflection, and active learner involvement. The model includes specific goals, stages of implementation, theoretical foundations, and practical outcomes. The results demonstrate significant improvements in students’ oral skills, confidence, and phonetic awareness, as well as a reduction in language anxiety. The study advocates for the broader integration of shadowing into language learning curricula and digital platforms.*

Keywords: *shadowing method, communicative competence, phonetic skills, language learning, fluency, philology students, listening comprehension, foreign language education, speaking skills, learner autonomy.*

Введение. В рамках современной образовательной парадигмы филологическое образование ставит перед собой непосредственную задачу подготовки специалистов, прежде всего владеющих иностранным языком на высоком профессиональном уровне. Основным показателем такой подготовки является сформированная коммуникативная компетенция, которая включает не только знание лексики и грамматики изучаемого языка как языка специальности, но и умение воспринимать иноязычную речь на слух, правильно ее интонировать, соблюдать ритм, регистр и нормы речевого общения.

Метод “shadowing” представляет собой одну из эффективных современных технологий развития устных видов речевой деятельности, когда обучающийся повторяет услышанную речь практически одновременно с диктором, фокусируясь на произношении, интонации, ритме и структуре высказывания. Техника впервые была внедрена в программах по переводу вообще и синхронному переводу, в частности. Однако сегодня успешно применяется в современном образовательном пространстве. В отличие от традиционного заучивания или повторения, “shadowing” активизирует несколько каналов восприятия одновременно: слуховой, речемоторный и когнитивный. Метод “shadowing” позволяет развивать и совершенствовать не только навыки произношения и аудирования, но и общую коммуникативной компетенцию. Изобретателем метода по праву считается Александр Аргуэльес [1] – профессор лингвистики, преподаватель и полиглот. Он известен своими успехами в изучении иностранных языков: на данный момент А. Аргуэльес владеет 50 языками. В 1997 году А. Аргуэльес преподавал европейские языки в Южной Корее (университет Хандонг), посвящая при этом изучению иностранных языков 16 часов ежедневно. Он отрабатывал произношение конкретного языка во время ходьбы в парке, акцентируя внимание на чётком, громком и уверенном произнесении каждого звука. Так А. Аргуэльес констатировал, что метод синхронного воспроизведения звуков одновременно с носителем максимально эффективен в улучшении говорения и понимания иностранного языка на слух.

Обзор литературы по теме исследования. Метод «shadowing» был изначально внедрён в практику подготовки синхронных переводчиков и с течением времени нашёл широкое применение в образовательной среде. Как отмечает А. Аргуэльес, являющийся автором и популяризатором данного метода, техника синхронного повторения за диктором позволяет развивать произносительные и интонационные навыки, улучшать восприятие речи на слух и способствует формированию устойчивых речевых автоматизмов. Современные исследования [2] (Гальскова, Пассов, Кузовлева и др.) подчеркивают необходимость интеграции аутентичных аудиоматериалов в процесс обучения и значимость коммуникативного подхода в формировании языковой компетенции. Исследования подтверждают, что развитие устной речи должно быть тесно связано с аудированием и производством речи, как в монологической, так и в диалогической форме.

Методология исследования. В исследовании использовался анализ образовательной практики языковых факультетов Узбекистана, диагностирование исходного уровня студентов, внедрение модели в рамках

аудиторной и внеаудиторной работы, а также качественная и количественная оценка результатов (сравнение аудиозаписей, самооценка, парная и групповая рефлексия). Основное внимание уделялось динамике развития следующих аспектов: беглость речи, произносительные навыки, аудирование, владение интонацией и структурой высказывания.

Анализ и результаты исследования. Известно, что в учебном процессе обучение говорению должно проходить в тесной связи с формированием умений понимать звучащий текст и, наоборот, после прослушивания текста студенты могут высказываться по его содержанию или в связи с ним [3]. Как правило, это обеспечивает коммуникативный подход в обучении иностранному языку, особенно на профессиональном уровне. В статье мы представляем авторскую модель совершенствования коммуникативной компетенции студентов языковых образовательных учреждений Узбекистана на основе метода «shadowing». Наша модель базируется на традиционных рубриках, характеризующих любую методическую систему: цель, задачи, теоретико-методологическая база, структура, этапы реализации и результаты применения модели.

Цель модели. На этапе профессиональной подготовки развитие коммуникативной компетенции студентов-филологов с учетом систематического применения метода «shadowing» в аудиторной и внеаудиторной практике. Анализ учебного процесса позволил сформулировать основные проблемы речевого развития студентов:

1. Недостаток теоретических сведений по вопросам структуры и функционирования речемыслительного процесса (механизмам освоения и построения текста), как правило, приводит к затруднениям в усвоении и адекватной оценке получаемой студентами информации.

2. Отсутствие в высших учебных заведениях единой гибкой методической системы, обеспечивающей эффективное развитие устной речи студентов приводит к недостаточной сформированности умений и навыков освоения и построения текста у выпускников вузов.

Задачи модели:

повышать уровень беглости и выразительности устной речи;

развивать слухо-произносительные навыки и фонетическую интуицию формировать устойчивые речевые шаблоны и автоматизмы;

закреплять навыки аудирования и параллельного восприятия и продуцирования речи;

повышать уверенность в устном и межкультурном общении.

Теоретико-методологическую базу составляют следующие дидактические подходы [4]:

Коммуникативно-деятельностный подход: обучение происходит в условиях, приближенных к реальному речевому взаимодействию.

Принцип аутентичности: работа с реальными, живыми текстами на иностранном языке.

Принцип системности и поэтапности: развитие навыков идет от простого к сложному, с учётом языковых уровней (A2-C1).

Принцип самостоятельности и саморегуляции: студент – активный участник процесса обучения.

Образовательный процесс, построенный с учетом “shadowing” на данной теоретико-методологической базе, способствует совершенствованию следующих речевых умений и навыков у студентов: развитие фонетических навыков: студенты имитируют произношение носителя языка, что, в свою очередь, способствует улучшению интонационных навыков, владению нормами ударения и ритма речи; формирование беглости речи: речь обучаемых становится менее “переводной”, студенты быстрее подбирают нужные лексемы; улучшение аудирования: развивается способность понимать речь на слух в ее естественном темпе; автоматизация грамматических структур: без необходимости грамматических комментариев студент активно усваивает речевые клише и конструкции; рост уверенности: техника помогает преодолеть языковой барьер, страх ошибок и скованность.

Структура модели включает следующие компоненты:

Целевой компонент ориентирован на совершенствование пяти традиционных составляющих коммуникативной компетенции:

Языковая (знание системы языка).

Речевая (умение продуцировать и воспринимать устные сообщения).

Дискурсивная (связность и логика высказывания).

Стратегическая (использование компенсаторных стратегий при дефиците знаний).

Социокультурная (знание норм общения, интонации, речевого этикета).

Содержательный компонент предполагает использование следующих учебных средств обучения:

Аутентичные аудиоматериалы: подкасты, TED Talks, интервью, репортажи.

Микротексты: диалоги, сцены из фильмов, рекламные ролики.

Тематически организованные модули (по уровням CEFR): «Образование», «Путешествия», «Медиа», «Работа и карьера» и др.

Процессуальный компонент включает четыре этапа реализации модели.

1. Подготовительный этап

Вводное занятие: объяснение сути и преимуществ метода shadowing.

Диагностика исходного уровня студентов.

Подбор индивидуальных аудиоматериалов.

2. Тренировочный этап

Ежедневная 10–15-минутная практика по модели:

1. Прослушивание
2. Повторение в паузу
3. Shadowing (параллельное проговаривание).

Выделение трудных участков, повторение с замедленным темпом.

Запись собственного варианта и сравнение с оригиналом.

3. Коммуникативно-интегративный этап

Использование отработанного материала в монологических/диалогических высказываниях.

Ролевая игра, обсуждение, интервью, storytelling.

Групповые задания на основе прослушанных материалов.

4. Рефлексивно-оценочный этап

Сравнение речевых записей на разных этапах.

Проведение самоанализа по критериям: беглость, точность, выразительность.

Корректировка и постановка новых целей.

Оценочно-рефлексивный компонент включает:

Использование шкал (CEFR, ACTFL) для оценки речевых достижений.

Аудиоанализ своих записей.

Самооценка, парная и групповая рефлексия.

Примерные задания на основе метода “shadowing”

Задание	**Цель**	**Инструкция**
Shadow Summarize	Развитие аудирования и говорения	Послушай диалог → Повтори за диктором → Составь краткий устный пересказ
Emotion shadowing	Интонационное моделирование	Выдели эмоции в речи → Повтори с сохранением интонации
Topic Talk	Монологическая речь	После shadowing подготовь 1-минутное высказывание на ту же тему
Shadow Roleplay	Диалогическая речь	Повтори диалог → Переиграй его с одногруппником с другими репликами

Результаты применения модели:

Повышение уровня коммуникативной компетенции на всех уровнях.

Уверенность в спонтанной речи, владение структурой и интонацией.

Совершенствование устойчивых навыков аудирования и фонетического слуха.

Снижение речевого барьера и страха ошибок.

Интеграция учебного материала в реальные речевые ситуации.

Перспективы внедрения:

Интеграция в практические занятия по устной речи.

Использование в смешанном обучении (blended learning).

Применение как часть индивидуальной языковой траектории студента.

Возможность включения в онлайн-курсы и мобильные приложения.

Заключение и предложения. Разработанная модель развития коммуникативной компетенции студентов языковых факультетов на основе метода “shadowing” раскрывает этапность, содержание и условия реализации данного метода в образовательной практике. Модель интегрирует элементы самостоятельной, парной и групповой работы, формирующие не только языковые, но и метакогнитивные умения, критическое мышление и навыки самооценки. Практическая значимость модели заключается в её гибкости, адаптивности к индивидуальным особенностям обучающихся и высокой степени вовлечённости студентов в учебный процесс. Таким образом, применение метода «shadowing» в сочетании с традиционными словесными методами создает прочную методологическую базу для формирования полноценной коммуникативной компетенции у будущих специалистов-филологов, способных эффективно функционировать в многоязычной и мультикультурной среде.

Список использованной литературы:

1. https://minskperevod.by/stati/shadowing-izuchaem-yazyik-na-xodu
2. https://cyberleninka.ru/article/n/metodika-obucheniya-inoyazychnomu-audirovaniyu-na-uroke-inostrannogo-yazyka-v-osnovnoy-shkole
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя. – 2-е изд., пере-раб. и доп. – М.: АРКТИ, 2003. – 192 с.
4. Пассов Е.Н. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: метод. пособие / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 568 с.